***Skizzen zum Unterrichtsfach Landeskunde für die 9. Klassenstufe***

***im Rahmen der bilingualen Bildung für Deutsch***



*D*



*A*

*L*



CH



*Länder*

***erarbeitet und zusammengestellt***

***von***

***László Horváth***

***2021/2022***

***Zalaegerszeg***

**12. Wahrzeichen und Symbole der Schweiz**

**1. Der Schweizerpsalm – die Nationalhymne der Schweizerischen Eidgenossenschaft**

[**https://www.youtube.com/watch?v=Z3p41sN4ZIg**](https://www.youtube.com/watch?v=Z3p41sN4ZIg)

Der Schweizerpsalm ist die Nationalhymne der Schweizerischen Eidgenossenschaft.

Das Lied wurde 1841 von Alberich Zwyssig (1808-1854) komponiert. Alberich Zwyssig war ein Zisterziensermönch in Wittingen (in der Nordschweiz). Der Text wurde von Leonhard Widmer (1808-1868) im Jahre 1840 verfasst. Sein Schweizerpsalm wurde erst 1981 definitiv zur offiziellen Schweizer Landeshymne erklärt. Widmer hatte damals Angst, dass der Schweizerische Staatenbund auseinanderfällt. Er drückte seine Sehnsucht nach einer friedvollen und geeinten Schweiz auch in diesem Gedicht aus. Den Text leitete er an Zwyssig zur Vertonung weiter.

Zwyssig und Widmer nahmen Briefkontakt auf, um den Text in die vertonte endgültige Form zu bringen. Der Schweizerpsalm erklang erstmals im Herbst 1841. Nach der Vertonung des Schweizerpsalms bleiben Autor und Komponist einander freundschaftlich verbunden.

Der Text liegt in den vier Landessprachen Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch vor.

**Der Schweizerpsalm**

[**https://www.youtube.com/watch?v=WMebBQSZLL8**](https://www.youtube.com/watch?v=WMebBQSZLL8)

**Erste Strophe**

Trittst im Morgenrot daher,

Seh’ ich dich im Strahlenmeer,

Dich, du Hocherhabener, Herrlicher!

Wenn der Alpenfirn sich rötet,

Betet, freie Schweizer, betet!

Eure fromme Seele ahnt

Eure fromme Seele ahnt

Gott im hehren Vaterland,

Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

**Zweite Strophe**

Kommst im Abendglühn daher,

Fe ind’ ich dich im Sternenheer,

Dich, du Menschenfreundlicher, Liebender!

In des Himmels lichten Räumen

Kann ich froh und selig träumen!

Denn die fromme Seele ahnt,

Denn die fromme Seele ahnt

Gott im hehren Vaterland,

Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

**Dritte Strophe**

Ziehst im Nebelflor daher,

Such’ ich dich im Wolkenmeer,

Dich, du Unergründlicher, Ewiger!

Aus dem grauen Luftgebilde

Tritt die Sonne klar und milde,

Und die fromme Seele ahnt

Und die fromme Seele ahnt

Gott im hehren Vaterland,

Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

**Vierte Strophe**

Fährst im wilden Sturm daher,

Bist du selbst uns Hort und Wehr,

Du, allmächtig Waltender, Rettender!

In Gewitternacht und Grauen

Lasst uns kindlich ihm vertrauen!

Ja, die fromme Seele ahnt,

Ja, die fromme Seele ahnt

Gott im hehren Vaterland,

Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

**2. Das Schweizerwappen**

[**https://www.youtube.com/watch?v=hSJTm8A4HtA**](https://www.youtube.com/watch?v=hSJTm8A4HtA)

Das eidgenössische Wappen enthält dieselben Farben und dasselbe Kreuz wie die Fahne. Auf rotem Grund ist ein frei stehendes, weißes Kreuz. Das Schweizerwappen wurde bereits 1889 festgelegt.

Das Kreuz spielte aber nicht nur bei den Schwyzern, sondern bei den Eidgenossen insgesamt eine große Rolle. In der alten Zeit gab es kein gemeinsames eidgenössisches Banner. Das weiße Kreuz drückte ihre Zusammengehörigkeit aus.

**3. Die Schweizerfahne**

[**https://www.youtube.com/watch?v=wwt4bmnJZmQ**](https://www.youtube.com/watch?v=wwt4bmnJZmQ)

Seit dem 14. Jahrhundert ist die rote Fahne mit dem weißen Kreuz das Hoheitszeichen der Schweiz. Der Ursprung der roten Fahne mit dem weißen Kreuz geht auf die Schlacht bei Laupen im Kanton Bern im Jahr 1339 zurück. Um sich von den anderen Akteuren auf dem Schlachtfeld zu unterscheiden, hatten sich die Schweizer Soldaten ein weißes Kreuz auf ihr Kettenhemd genäht. Später tauchte das Kreuz auf Waffen und Bannern der Schweizer Soldaten auf.

Die Fahne der Schweizerischen Eidgenossenschaft wurde in ihrer heutigen Form 1840 geschaffen. Die rote Hintergrundfarbe verweist auf das Blut Christi. 1848 wurde die rote Fahne mit dem weißen Kreuz endgültig Hoheitszeichen des Landes und in der Verfassung festgeschrieben.

Die Schweizer Fahne hat als besonderes Merkmal ihre quadratische Form. Neben der Flagge des Vatikans ist sie die einzige Fahne auf der Welt mit diesem Format.

**Wörterverzeichnis**

**1. Der Schweizerpsalm**

Schweizerische Eidgenossenschaft Svájci

Államszövetség

r Schweizerpsalm svájci zsoltár

verfassen, -te, h. -t megír, szerez

r Staatenbund államszövetség

auseinander/fallen, fiel a.,

i. auseinandergefallen szétesik, széthullik

aus/drücken, -te, h. ge-t kifejezni

e Sehnsucht vágyakozás,

sóvárgás

friedvoll békés, nyugodt

weiter/leiten, -te, h. ge-t továbbít

e Vertonung megzenésítés

vertonen, -te, h. -t megzenésít

endgültig végérvényes

erklingen, erklang, i. erklungen felcsendül

vor/liegen, lag vor, h. vorgelegen megvan

**erste Strophe**

s Morgenrot hajnali pír

s Strahlenmeer sugártenger

r/e Hocherhabene,-n-n fennséges

r Alpenfirn alpesi jég

sich rötet, -te, h. ge-t vörösödik

beten, -te, h. ge-t imádkozik

fromm jámbor

ahnen, -te, h. ge-t sejt

**zweite Strophe**

s Abendglühn esti pirkadat

s Sternenheer csillagsereg

**dritte Strophe**

r Nebelflor ködfátyol

r/e Unergründliche,-n,-n kifürkészhetetlen

**vierte Strophe**

r Sturm –e vihar

r Hort mentsvár

e Wehr védelem

r/e Waltende,-n,-n parancsoló

**2. Das Schweizerwappen**

fest/legen,-te, h. ge-t eldönt

e Schwyzer svájciak

s Banner,- zászló

s Hoheitszeichen,- felségjelzés

**3. Die Schweizerfahne**

r Ursprung kezdet

e Schlacht,-en csata

r Akteur, - en szereplő

s Schlachtfeld csatamező

s Kettenhemd láncos ing

nähen, -te, h. ge-t varrni

auf/tauchen, -te, i. ge-t feltűnik

verweisen, verwies,

h. verwiesen utal vmire

quadratisch négyzetes, négyzet

alakú

**Übungen**

**1. Der Schweizerpsalm – Lückentext**

[**https://learningapps.org/22874205**](https://learningapps.org/22874205)

**2. Der Schweizerpsalm – erste Strophe – Lückentext**

[**https://learningapps.org/view22874577**](https://learningapps.org/view22874577)

**3. Der Schweizerpsalm – zweite Strophe – Lückentext**

<https://learningapps.org/view22874818>

**4. Der Schweizerpsalm – dritte Strophe – Lückentext**

[**https://learningapps.org/view22875087**](https://learningapps.org/view22875087)

**5. Der Schweizerpsalm – vierte Strophe – Lückentext**

[**https://learningapps.org/view22875442**](https://learningapps.org/view22875442)

**6. Das Schweizerwappen – Lückentext**

[**https://learningapps.org/view22875589**](https://learningapps.org/view22875589)

**7. Die Schweizerfahne – Lückentext**

[**https://learningapps.org/view22875859**](https://learningapps.org/view22875859)